II

*(Nelegislatívne akty)*

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2020/1515

**z 19. októbra 2020,**

**ktorým sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2016/2382**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 42 ods. 4,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 18. júla 2005 prijala jednotnú akciu 2005/575/SZBP ([1]), ktorou sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (ďalej len „EABO“). Túto jednotnú akciu nahradila 23. júna 2008 jednotná akcia Rady 2008/550/SZBP ([2]), ktorá bola nahradená rozhodnutím Rady 2013/189/SZBP ([3]). Napokon bolo rozhodnutie 2013/189/SZBP nahradené rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/2382 ([4]).

(2) V dňoch 10. a 11. novembra 2008 prijala Rada európsku iniciatívu na výmenu mladých dôstojníkov, ktorá bola inšpirovaná programom Erasmus, a dohodla sa na tom, že pracovná skupina poverená vykonávaním sa bude schádzať v rámci výkonnej akademickej rady EABO.

(3) Riadiaci výbor EABO (ďalej len „riadiaci výbor“) sa 26. júna 2020 dohodol na odporúčaniach v súvislosti s budúcimi perspektívami EABO.

(4) Hoci by personál EABO by mal pozostávať prevažne z vyslaných národných expertov, môže byť potrebné obsadiť určité kľúčové pozície zmluvnými zamestnancami.

(5) Podľa rozhodnutia Rady 2010/427/EÚ ([5]), ktorým sa zriadila organizácia a fungovanie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) by ESVČ mala poskytovať EABO podporu, ktorú v minulosti poskytoval Generálny sekretariát Rady.

(6) Rozhodnutie (SZBP) 2016/2382 by sa preto malo zrušiť,

---

([1]) Jednotná akcia Rady 2005/575/SZBP z 18. júla 2005, ktorou sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2005, s. 15).

([2]) Jednotná akcia Rady 2008/550/SZBP z 23. júna 2008, ktorou sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) a zrušuje jednotná akcia 2005/575/SZBP (Ú. v. EÚ L 176, 4.7.2008, s. 20).

([3]) Rozhodnutie Rady 2013/189/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) a zrušuje sa jednotná akcia 2008/550/SZBP (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2013, s. 22).

([4]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2382 z 21. decembra 2016, ktorým sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) a zrušuje rozhodnutie 2013/189/SZBP (Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 60).

([5]) Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*KAPITOLA I*

## *Zriadenie, poslanie, ciele a úlohy*

*Článok 1*

### Zriadenie

Týmto sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (ďalej len „EABO“).

*Článok 2*

### Poslanie

EABO poskytuje odbornú prípravu a vzdelávanie v oblasti spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) Únie v širšom kontexte spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) na európskej úrovni s cieľom rozvíjať a presadzovať jednotné chápanie SZBP a SBOP medzi civilným a vojenským personálom a prostredníctvom svojich činností v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania (ďalej len „odborná príprava a vzdelávanie EABO“) identifikovať a šíriť najlepšie postupy vo vzťahu k rôznym otázkam SZBP a SBOP.

*Článok 3*

### Ciele

EABO má tieto ciele:

a) ďalej posilňovať spoločnú európsku bezpečnostnú a obrannú kultúru v rámci Únie a presadzovať zásady ustanovené v článku 21 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (Zmluva o EÚ) za hranicami Únie;

b) podporovať lepšie chápanie SBOP ako zásadnej zložky SZBP;

c) poskytovať subjektom Únie kvalifikovaný personál schopný efektívne pracovať na všetkých otázkach SBOP v širšom kontexte SZBP;

d) poskytovať orgánom štátnej správy členských štátov kvalifikovaný personál s dobrou znalosťou politík Únie, jej inštitúcií a postupov v oblasti SBOP;

e) pokiaľ ide o personál misií a operácií SBOP, rozvíjať spoločné chápanie zásad fungovania misií a operácií SBOP a zmysel pre spoločnú európsku identitu;

f) poskytovať odbornú prípravu a vzdelávanie podľa potrieb misií a operácií SBOP;

g) podporovať partnerstvá Únie v oblasti SBOP, a najmä partnerstvá s krajinami, ktoré sa zúčastňujú na misiách SBOP;

h) podporovať civilné krízové riadenie, okrem iného v oblasti predchádzania konfliktom a vytvárania a udržiavania podmienok potrebných pre udržateľný rozvoj;

i) propagovať európsku iniciatívu na výmenu mladých dôstojníkov;

j) podporovať výskum na úrovni PhD v oblastiach týkajúcich sa SBOP;

k) poskytovať orgánom členských štátov a Únie kvalifikovaný personál s dobrou znalosťou politík Únie, jej inštitúcií a postupov a najlepších postupov v oblasti kybernetickej bezpečnosti a obrany;

l) pomáhať pri rozvíjaní profesijných vzťahov a kontaktov medzi účastníkmi odbornej prípravy a vzdelávania.

V prípade potreby sa pozornosť venuje zabezpečeniu súladu s ostatnými činnosťami Únie.

*Článok 4*

**Úlohy EABO**

1. Hlavnými úlohami EABO sú v súlade s jej poslaním a cieľmi organizácia a vykonávanie činností odbornej prípravy a vzdelávania v oblasti SBOP v širšom kontexte SZBP.

2. Činnosti odbornej prípravy a vzdelávania EABO zahŕňajú:

a) základné a pokročilé kurzy podporujúce všeobecné chápanie SZBP a SBOP;

b) kurzy rozvíjajúce vodcovské kvality;

c) kurzy priamo podporujúce misie a operácie SBOP vrátane odbornej prípravy a vzdelávania pred nasadením, ako aj počas misie alebo operácie;

d) kurzy podporujúce partnerstvá EÚ a krajiny, ktoré sa zúčastňujú na misiách a operáciách SBOP;

e) moduly podporujúce civilnú a vojenskú odbornú prípravu a vzdelávanie v oblasti SBOP;

f) kurzy, semináre, programy a konferencie SBOP pre špecializované publikum alebo s osobitným zameraním;

g) spoločné moduly v rámci európskej iniciatívy na výmenu mladých dôstojníkov, ktorá je inšpirovaná programom Erasmus; EABO bude taktiež prostredníctvom spoločných modulov uvedených v tomto písmene podporovať a propagovať európske semestre a spoločné magisterské štúdiá, hoci tieto formálne nepatria k činnostiam odbornej prípravy a vzdelávania EABO;

h) osvetové a pokročilé kurzy v kybernetickej oblasti, a to aj na podporu misií a operácií SBOP;

i) kurzy a semináre zamerané na podporu výskumu na úrovni PhD prostredníctvom výmeny najlepších postupov a skúseností.

Ďalšie činnosti odbornej prípravy a vzdelávania sa uskutočňujú v súlade s rozhodnutiami riadiaceho výboru uvedeného v článku 9.

3. Okrem činností uvedených v odseku 2 tohto článku EABO najmä:

a) podporuje vzťahy, ktoré sa majú nadviazať medzi inštitútmi uvedenými v článku 5 ods. 1 zapojenými do siete podľa uvedeného odseku (ďalej len „sieť“);

b) prevádzkuje a ďalej vyvíja elektronický vzdelávací systém (e-learning), ktorý slúži na podporu odbornej prípravy a vzdelávania v oblasti SBOP alebo, vo výnimočných prípadoch, ako samostatná forma odbornej prípravy a vzdelávania;

c) vypracúva a vydáva učebný materiál na odbornú prípravu a vzdelávanie v oblasti SBOP, pričom vychádza aj z už existujúcich relevantných materiálov;

d) podporuje združenie absolventov odbornej prípravy;

e) podporuje výmenné programy v oblasti SBOP medzi inštitútmi odbornej prípravy a vzdelávacími inštitúciami členských štátov;

f) pôsobí ako správca pre oblasti (compartment administrator) modulu Schoolmaster projektu Goalkeeper a prostredníctvom tohto modulu prispieva k výročnému programu odbornej prípravy Únie v oblasti SBOP;

g) pôsobí ako správca platformy CD-TXP na úrovni Únie na výmenu príležitostí odbornej prípravy v kybernetickej oblasti;

h) poskytuje podporu pre riadenie odbornej prípravy a vzdelávania v oblasti predchádzania konfliktom, civilného krízového riadenia, vytvárania alebo udržiavania podmienok potrebných pre udržateľný rozvoj a iniciatív v oblasti reformy sektora bezpečnosti a podporuje povedomie o kybernetickej bezpečnosti a o hybridných hrozbách;

i) organizuje a vedie výročné konferencie siete s účasťou expertov na civilnú a vojenskú odbornú prípravu a vzdelávanie v oblasti SZBP a SBOP z inštitútov a ministerstiev členských štátov pre odbornú prípravu a vzdelávanie a v prípade potreby relevantných externých subjektov v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania;

j) udržiava vzťahy s relevantnými aktérmi v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, v oblasti rozvoja a spolupráce, ako aj s relevantnými medzinárodnými organizáciami;

k) podporuje Výbor pre civilné aspekty riešenia krízových situácií a skupinu EÚ pre civilnú odbornú prípravu prostredníctvom správy cestovných nákladov a nákladov na ubytovanie súvisiacich s činnosťou civilných koordinátorov odbornej prípravy;

l) zúčastňuje sa na zasadnutiach skupín Únie pre civilnú a vojenskú odbornú prípravu, odvodzuje z výsledkov ich činnosti požiadavky na civilnú/vojenskú odbornú prípravu a výsledky analýzy požiadaviek zohľadňuje v rámci každoročného určovania priorít činnosti EABO a pri vypracúvaní učebných osnov EABO a

m) ďalej rozpracúva, vedie a propaguje sektorový kvalifikačný rámec pre vojenských dôstojníkov.

*KAPITOLA II*

***Organizácia***

*Článok 5*

**Sieť**

1. EABO je organizovaná ako sieť spájajúca civilné a vojenské inštitúty, vysoké školy, akadémie, univerzity, inštitúcie, centrá excelentnosti a iné subjekty zaoberajúce sa otázkami bezpečnostnej a obrannej politiky v rámci Únie, ktoré určia členské štáty, a Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie (EUISS).

EABO nadviaže úzke vzťahy s inštitúciami a relevantnými agentúrami Únie, najmä:

— s Agentúrou EÚ pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL);

— s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (FRONTEX);

— s Európskou obrannou agentúrou (EDA);

— so Satelitným strediskom Európskej únie (EU SatCen) a

— s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol).

2. Medzinárodné, medzivládne, vládne alebo mimovládne organizácie môžu vo vhodných prípadoch získať postavenie „pridružených partnerov siete“, pričom príslušné podrobné podmienky schváli riadiaci výbor.

3. Celkovú zodpovednosť za činnosť EABO nesie vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“).

*Článok 6*

**Úloha Inštitútu Európskej únie pre bezpečnostné štúdie**

1. EUISS ako súčasť siete EABO spolupracuje s EABO tak, že v medziach svojich spôsobilostí poskytuje odborné znalosti a spôsobilosti v oblasti získavania poznatkov na účely odbornej prípravy EABO, a to aj prostredníctvom svojich publikácií.

2. EUISS predovšetkým zabezpečuje prednášky analytikov EUISS a prispieva k ďalšiemu rozvoju obsahu elektronického vzdelávania EABO.

3. EUISS tiež podporuje združenie absolventov EABO.

*Článok 7*

**Právna spôsobilosť**

1. EABO má právnu spôsobilosť potrebnú na:

a) plnenie svojich úloh a cieľov;

b) uzatváranie zmlúv a administratívnych dojednaní, ktoré sú potrebné na jej fungovanie, okrem iného na účely využívania vyslaných pracovníkov a prijímania zmluvných zamestnancov; nadobúdanie vybavenia, najmä vyučovacích pomôcok;

c) vlastnenie bankových účtov a

d) na to, aby mohla byť účastníkom súdnych konaní.

2. Všetky záväzky, ktoré môžu vyplynúť zo zmlúv, ktoré EABO uzavrie, sa uhrádzajú z finančných prostriedkov, ktoré má k dispozícii podľa článkov 16 a 17.

*Článok 8*

**Štruktúra**

V rámci EABO sa vytvára táto štruktúra:

a) riadiaci výbor zodpovedný za celkovú koordináciu a riadenie odbornej prípravy a vzdelávania EABO;

b) výkonná akademická rada (ďalej len „rada“) zodpovedná za kvalitu a ucelenosť odbornej prípravy a vzdelávania EABO;

c) vedúci EABO (ďalej len „vedúci“), ktorý je jediným právnym zástupcom EABO, zodpovedá za finančné a administratívne riadenie EABO a radí riadiacemu výboru a rade vo veciach organizácie a riadenia činnosti EABO;

d) sekretariát EABO (ďalej len „sekretariát“), ktorý pomáha vedúcemu pri plnení jeho úloh a najmä pri poskytovaní pomoci rade s cieľom zabezpečiť celkovú kvalitu a ucelenosť odbornej prípravy a vzdelávania EABO.

*Článok 9*

**Riadiaci výbor**

1. Rozhodovacím orgánom EABO je riadiaci výbor, do ktorého každý členský štát vymenúva jedného zástupcu. Každého člena výboru môže zastupovať alebo sprevádzať náhradník.

2. Na zasadnutiach riadiaceho výboru môžu jeho členov sprevádzať experti.

3. Riadiacemu výboru predsedá zástupca vysokého predstaviteľa, ktorý má náležité skúsenosti. Výbor zasadá aspoň štyrikrát ročne.

4. Zástupcovia krajín pristupujúcich k Únii sa môžu na zasadnutiach riadiaceho výboru zúčastňovať ako aktívni pozorovatelia.

5. Vedúci, ďalší zamestnanci EABO, predseda rady a prípadne predsedovia jej jednotlivých zložení, ako aj zástupca Komisie a ďalších inštitúcií EÚ, vrátane ESVČ, sa na zasadnutiach riadiaceho výboru zúčastňujú bez hlasovacieho práva.

6. Riadiaci výbor má tieto úlohy:

a) schvaľovať a pravidelne preskúmavať činnosti odbornej prípravy a vzdelávania EABO, v ktorých sa odzrkadľujú dohodnuté požiadavky na odbornú prípravu a vzdelávanie SBOP;

b) schvaľovať ročný učebný plán EABO;

c) vyberať a podľa priority zoraďovať činnosti odbornej prípravy a vzdelávania, ktoré sa majú v rámci EABO vykonávať, s prihliadnutím na dostupné zdroje EABO a stanovené požiadavky na odbornú prípravu a vzdelávanie;

d) vyberať hostiteľský členský štát alebo hostiteľské členské štáty, v ktorých majú činnosti odbornej prípravy a vzdelávania EABO prebiehať, a inštitúty, ktoré ich majú realizovať;

e) rozhodovať o tom, či sa určité činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO otvoria účasti tretích krajín, a to v rámci všeobecného politického rámca stanoveného Politickým a bezpečnostným výborom;

f) prijímať učebné osnovy pre všetky činnosti odbornej prípravy a vzdelávania EABO;

g) brať na vedomie hodnotiace správy týkajúce sa kurzov;

h) brať na vedomie všeobecnú výročnú správu o činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO a prijímať odporúčania v nej uvedené, ktoré sa postúpia príslušným orgánom Rady;

i) celkovo usmerňovať prácu rady;

j) vymenúvať predsedov rady a jej jednotlivých zložení;

k) prijímať potrebné rozhodnutia týkajúce sa fungovania EABO, pokiaľ ich neprijíma iný orgán;

l) na základe návrhov vedúceho schvaľovať ročný rozpočet a akékoľvek opravné rozpočty;

m) schvaľovať ročné účtovné závierky a udeľovať vedúcemu absolutórium;

n) schvaľovať dodatočné pravidlá vzťahujúce sa na výdavky, ktoré spravuje EABO;

o) schvaľovať akúkoľvek finančnú dohodu a/alebo technické dojednanie s Komisiou, ESVČ, agentúrou Únie alebo členským štátom týkajúce sa financovania a/alebo plnenia výdavkov EABO;

p) prispievať k procesu výberu vedúceho, ako sa stanovuje v článku 11 ods. 3;

q) hodnotiť plnenie úloh zo strany vedúceho, pokiaľ ide o možné predĺženie jeho mandátu podľa v článku 11 ods. 4.

7. Riadiaci výbor schvaľuje svoj rokovací poriadok.

8. Riadiaci výbor sa uznáša kvalifikovanou väčšinou, ako sa vymedzuje v článku 16 ods. 4 Zmluvy o EÚ, s výnimkou s prípadu stanoveného v článku 2 ods. 6 rozpočtových pravidiel, ktoré sa vzťahujú na výdavky hradené zo strany EABO a na financovanie výdavkov EABO, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu (ďalej len „rozpočtové pravidlá“).

*Článok 10*

**Výkonná akademická rada**

1. Rada je zložená z vysokých zástupcov civilných a vojenských inštitútov a iných subjektov, ktoré členské štáty určili na podporu vykonávania činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO, a z riaditeľa EUISS alebo jeho zástupcu.

2. Predsedu rady vymenúva riadiaci výbor spomedzi členov rady.

3. Na zasadnutia rady sa prizývajú zástupcovia Komisie a ESVČ.

4. Vysokí zástupcovia pridružených partnerov siete sa na zasadnutia výboru prizývajú ako aktívni pozorovatelia.

5. Na zasadnutia rady možno ako pozorovateľov prizývať akademických expertov a vyšších úradníkov inštitúcií Únie a vnútroštátnych inštitúcií. V náležitých prípadoch a na individuálnom základe možno na zasadnutia rady prizvať aj akademických expertov a vyšších úradníkov, ktorí zastupujú inštitúty, ktoré nie sú členmi siete.

6. Rada má tieto úlohy:

a) poskytovať riadiacemu výboru akademické poradenstvo a odporúčania;

b) plniť prostredníctvom siete dohodnutý ročný učebný plán;

c) vykonávať dohľad nad elektronickým vzdelávacím systémom;

d) pripravovať učebné osnovy pre všetky činnosti odbornej prípravy a vzdelávania EABO;

e) zabezpečovať všeobecnú koordináciu činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO medzi všetkými inštitútmi;

f) posudzovať úroveň činností odbornej prípravy a vzdelávania v predchádzajúcom akademickom roku;

g) predkladať riadiacemu výboru návrhy na činnosti odbornej prípravy a vzdelávania na nasledujúci akademický rok;

h) zabezpečovať systematické hodnotenie všetkých činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO a schvaľovať hodnotiace správy kurzov;

i) podieľať sa na vypracúvaní návrhu rámcovej výročnej správy o činnosti EABO;

j) podporovať vykonávanie európskej iniciatívy na výmenu mladých dôstojníkov, ktorá je inšpirovaná programom Erasmus.

7. Na účely plnenia svojich úloh môže rada zasadať v rôznych zloženiach zameraných na rôzne projekty. Výkonná akademická rada vypracúva pravidlá a podmienky, ktorými sa riadi vytváranie a fungovanie týchto zložení a ktoré odsúhlasí riadiaci výbor. Každé zloženie informuje radu o svojich aktivitách aspoň raz za rok, pričom jeho mandát možno následne predĺžiť.

8. Rade a všetkým jej zloženiam poskytujú podporu a pomáhajú členovia sekretariátu. Títo členovia sa zúčastňujú na zasadnutiach bez hlasovacieho práva. Ak nie je možné určiť iného kandidáta, tento člen môže zároveň zasadnutiam predsedať.

9. Rokovací poriadok rady a každého jej zloženia prijíma riadiaci výbor.

*Článok 11*

**Vedúci EABO**

1. Vedúci:

a) je zodpovedný za činnosti EABO;

b) je jediným právnym zástupcom EABO;

c) je zodpovedný za finančné a administratívne riadenie EABO;

d) radí riadiacemu výboru a rade a podporuje ich činnosť a

e) koná ako zástupca EABO pre činnosti odbornej prípravy a vzdelávania v rámci siete i mimo nej.

2. Kandidáti na miesto vedúceho musia byť osobami s uznávanými dlhoročnými odbornými skúsenosťami a znalosťami v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania. Členské štáty môžu navrhovať kandidátov na miesto vedúceho. V súlade s uplatniteľnými pravidlami sa o toto miesto môžu uchádzať zamestnanci inštitúcií Únie a ESVČ.

3. Za predbežné výberové konanie nesie zodpovednosť vysoký predstaviteľ. Komisia pre predbežný výberové konanie sa skladá z troch zástupcov ESVČ. Predsedá jej predseda riadiaceho výboru. Na základe výsledkov predbežného výberového konania predloží vysoký predstaviteľ riadiacemu výboru odporúčanie s užším zoznamom aspoň troch kandidátov, ktorého poradie sa zostaví podľa preferencií komisie pre predbežné výberové konanie. Aspoň polovica z kandidátov na užšom zozname by mala pochádzať z členských štátov. Počas výborového konania kandidáti predstavia riadiacemu výboru svoje predstavy týkajúce sa budúcnosti EABO a následne sa členské štáty vyzvú, aby v písomnom tajnom hlasovaní zoradili kandidátov podľa svojich preferencií. Vedúceho vymenúva vysoký predstaviteľ ako člen personálu ESVČ na obdobie nepresahujúce tri roky.

4. Pred uplynutím obdobia uvedeného v odseku 3 vyhodnotí riadiaci výbor plnenie úloh zo strany vedúceho, a to najmä vzhľadom na ciele stanovené v rámci vízie, ktorú predstavil počas výberového konania. Na základe tohto hodnotenia riadiaci výbor navrhne buď predĺžiť mandát súčasného vedúceho, alebo začať nové výberové konanie na výber nového vedúceho. V prípade nového výberového konania aktuálny vedúci nemôže podať prihlášku na túto pozíciu. V prípade predĺženia nesmie celková dĺžka funkčného obdobia vedúceho presiahnuť päť rokov.

5. Vedúci má predovšetkým tieto úlohy:

a) prijíma všetky kroky, vrátane prijímania interných administratívnych pokynov a zverejňovania oznámení, potrebné na zabezpečenie dobrého fungovania činností EABO;

b) na základe návrhov predložených radou vypracúva predbežný návrh výročnej správy EABO a predbežný návrh jej pracovného programu, ktoré sa predkladajú riadiacemu výboru;

c) koordinuje vykonávanie pracovného programu EABO;

d) udržiava kontakty s príslušnými orgánmi v členských štátoch;

e) udržiava kontakty s relevantnými externými subjektmi odbornej prípravy a vzdelávania v oblasti SZBP a SBOP;

f) v prípade potreby uzatvára technické dohody o odbornej príprave a vzdelávaní EABO s príslušnými orgánmi a subjektmi odbornej prípravy a vzdelávania v oblasti SZBP a SBOP;

g) plní akékoľvek ďalšie úlohy, ktorými ho poverí riadiaci výbor.

6. Vedúci je zodpovedný za finančné a administratívne riadenie EABO, a najmä:

a) zostavuje všetky návrhy rozpočtov a predkladá ich riadiacemu výboru;

b) prijíma rozpočty po ich schválení riadiacim výborom;

c) vykonáva funkciu povoľujúceho úradníka pre rozpočet EABO;

d) otvára jeden alebo viacero bankových účtov v mene EABO;

e) dojednáva, predkladá riadiacemu výboru a uzatvára akúkoľvek finančnú dohodu a/alebo technické dojednanie s Komisiou, ESVČ alebo členským štátom týkajúce sa financovania a/alebo plnenia výdavkov EABO;

f) s pomocou výberovej komisie vyberá zamestnancov sekretariátu;

g) dojednáva a podpisuje v mene EABO všetky výmeny listov na účely vyslania zamestnancov sekretariátu do EABO;

h) dojednáva a podpisuje v mene EABO pracovné zmluvy všetkých zamestnancov, ktorých mzda sa hradí z rozpočtu EABO;

i) vo všeobecnej rovine zastupuje EABO na účely všetkých právnych úkonov, ktoré majú finančné dôsledky;

j) predkladá riadiacemu výboru ročné účtovné závierky EABO.

7. Vedúci sa za svoju činnosť zodpovedá riadiacemu výboru.

*Článok 12*

**Sekretariát EABO**

1. Sekretariát pomáha vedúcemu pri plnení jeho úloh.

2. Sekretariát poskytuje podporu riadiacemu výboru, rade a jej zloženiam a inštitútom pri riadení, koordinácií a organizovaní činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO.

3. Sekretariát poskytuje rade podporu a pomoc pri zabezpečovaní celkovej kvality a ucelenosti činností odbornej prípravy a vzdelávania EABO a pri zabezpečovaní toho, aby zostávali v súlade s politikou Únie v tejto oblasti. Pomáha predovšetkým zabezpečiť, aby všetky fázy odbornej prípravy a vzdelávania – od tvorby učebných osnov a obsahu po metodický prístup – spĺňali najvyššie možné normy.

4. Každý inštitút, ktorý patrí do siete EABO, určí kontaktné miesto pre styk so sekretariátom, poverené riešením organizačných a administratívnych záležitostí spojených s organizovaním odbornej prípravy a vzdelávania EABO.

5. Sekretariát úzko spolupracuje s Komisiou a ESVČ.

*Článok 13*

**Personál EABO**

1. Personál EABO tvoria:

a) zamestnanci, ktorých do EABO vyslali inštitúcie Únie, ESVČ a agentúry Únie;

b) národní experti, ktorých do EABO vyslali členské štáty;

c) ak nie je k dispozícii žiadny národný expert, zmluvní zamestnanci, ktorých prijatie musí schváliť riadiaci výbor.

2. EABO môže prijímať stážistov a hosťujúcich vedeckých pracovníkov.

3. Počet zamestnancov EABO stanoví riadiaci výbor spolu s rozpočtom na nasledujúci rok, pričom tento počet musí byť jasne prepojený s rozsahom odbornej prípravy a vzdelávania EABO a iných úloh, ako sú vymedzené v článku 4.

4. Rozhodnutie vysokého predstaviteľa, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do ESVČ, sa uplatňuje *mutatis mutandis* na národných expertov, ktorých členské štáty vyslali do EABO. Na zamestnancov, ktorých do EABO vyslali inštitúcie Únie, vrátane zmluvných zamestnancov platených z rozpočtu EABO, sa uplatňuje Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie ([6]).

5. Riadiaci výbor na návrh vysokého predstaviteľa vymedzuje v prípade potreby podmienky uplatniteľné na stážistov a hosťujúcich vedeckých pracovníkov.

6. Zamestnanci EABO nemôžu uzatvárať zmluvy alebo prijímať v mene EABO žiadne finančné záväzky bez predchádzajúceho písomného súhlasu vedúceho.

*KAPITOLA III*

***Financovanie***

*Článok 14*

**Nepeňažné príspevky na činnosti odbornej prípravy a vzdelávania**

1. Každý členský štát, inštitúcia Únie, agentúra a inštitút Únie, ako aj ESVČ znáša všetky náklady súvisiace s účasťou v EABO vrátane platov, príspevkov, cestovných výdavkov, diét a nákladov spojených s organizačnou a administratívnou podporou odbornej prípravy a vzdelávania EABO.

2. Každý účastník na činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO znáša všetky náklady spojené so svojou účasťou.

*Článok 15*

**Podpora zo strany ESVČ**

1. ESVČ znáša náklady vzniknuté v súvislosti s tým, že sa v jej priestoroch nachádza sídlo vedúceho a sekretariátu, vrátane nákladov na informačné technológie, vyslanie vedúceho a vyslanie jedného asistenta na sekretariát.

2. ESVČ poskytuje EABO administratívnu podporu potrebnú na prijímanie a riadenie jej personálu a na plnenie jej rozpočtu.

*Článok 16*

**Príspevok zo všeobecného rozpočtu Európskej únie**

1. EABO dostáva ročný alebo viacročný príspevok zo všeobecného rozpočtu Európskej únie. Uvedený príspevok môže pokrývať najmä náklady na podporu činností odbornej prípravy a vzdelávania a náklady na národných expertov, ktorých do EABO vyslali členské štáty, ako aj najviac jedného zmluvného zamestnanca.

2. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov EABO na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 je 2 055 156 EUR.

([6]) Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a osobitné pravidlá, ktoré sa dočasne uplatňujú na úradníkov Komisie (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

O finančnej referenčnej sume určenej na pokrytie výdavkov EABO na ďalšie obdobia rozhoduje Rada.

3. V nadväznosti na rozhodnutie Rady uvedené v odseku 2 dojedná vedúci s Komisiou dohodu o financovaní.

*Článok 17*

**Dobrovoľné príspevky**

1. Na účely financovania osobitných činností môže EABO prijímať a spravovať dobrovoľné príspevky členských štátov a inštitútov alebo iných darcov. Takéto príspevky EABO osobitne účelovo vyčlení.

2. Technické podmienky vzťahujúce sa na príspevky uvedené v odseku 1 dojednáva vedúci.

*Článok 18*

**Vykonávanie projektov**

1. EABO sa môže uchádzať o výskumné a iné projekty v oblasti SZBP. EABO môže pôsobiť ako koordinátor projektu alebo jeho člen. Vedúci môže byť členom „poradného výboru“ takéhoto projektu. Vedúci môže túto úlohu delegovať na jedného z predsedov zložení rady alebo na člena sekretariátu.

2. Príspevok pochádzajúci z uvedených projektov sa musí uviesť v opravnom rozpočte EABO a použiť v súlade s úlohami a cieľmi EABO.

*Článok 19*

**Rozpočtové pravidlá**

Rozpočtové pravidlá sa vzťahujú na výdavky hradené zo strany EABO a na financovanie takýchto výdavkov.

*KAPITOLA IV*

***Rôzne ustanovenia***

*Článok 20*

**Účasť na činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO**

1. Na všetkých činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO sa môžu zúčastniť štátni príslušníci všetkých členských štátov a pristupujúcich štátov. Inštitúty, ktoré odbornú prípravu a vzdelávanie organizujú a realizujú, zabezpečujú, aby sa táto zásada uplatňovala bez akejkoľvek výnimky.

2. Na činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO sa v zásade môžu zúčastniť aj štátni príslušníci krajín, ktoré sú kandidátmi na pristúpenie do Únie, a vo vhodných prípadoch štátni príslušníci iných tretích krajín a organizácií, najmä v prípade činností odbornej prípravy a vzdelávania uvedených v článku 4 ods. 2 písm. d).

3. Účastníkmi sú členovia civilného, diplomatického, policajného a vojenského personálu zaoberajúci sa otázkami SBOP a SZBP a experti, ktorí majú byť nasadení na misie alebo operácie SBOP.

Na účasť na činnostiach odbornej prípravy a vzdelávania EABO možno prizývať zástupcov, okrem iného, medzinárodných organizácií, mimovládnych organizácií, akademických inštitúcií a médií, ako aj predstaviteľov podnikateľskej sféry.

4. Účastníkovi, ktorý ukončil kurz EABO, sa udelí osvedčenie podpísané vysokým predstaviteľom. Riadiaci výbor priebežne skúma aspekty týkajúce sa tohto osvedčenia. Členské štáty a inštitúcie Únie toto osvedčenie uznávajú.

*Článok 21*

**Spolupráca**

EABO spolupracuje s medzinárodnými organizáciami a inými relevantnými subjektmi, ako napríklad s národnými inštitútmi odbornej prípravy a vzdelávania tretích krajín, predovšetkým – nie však výlučne – s tými, ktoré sú uvedené v článku 5 ods. 2, a využíva ich odborné znalosti.

*Článok 22*

**Bezpečnostné predpisy**

Na EABO sa vzťahuje rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ ([7]).

*KAPITOLA V*

***Záverečné ustanovenia***

*Článok 23*

**Kontinuita**

Na účely vykonávania tohto rozhodnutia zostávajú v platnosti pravidlá a predpisy prijaté na vykonávanie rozhodnutia (SZBP) 2016/2382, pokiaľ sú zlučiteľné s týmto rozhodnutím a dokým sa nezmenia alebo nezrušia.

*Článok 24*

**Zrušenie**

Rozhodnutie (SZBP) 2016/2382 sa týmto zrušuje.

*Článok 25*

**Preskúmanie**

1. Najneskôr 20. októbra 2024 iniciuje vedúci preskúmanie činností v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania, pričom uskutočňuje konzultácie so všetkými zainteresovanými stranami.

2. Výsledky tohto preskúmania sa predložia riadiacemu výboru.

*Článok 26*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

([7]) Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

*Článok 27*

**Uverejnenie**

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 19. októbra 2020

*Za Radu*
*predsedníčka*
J. KLOECKNER

*PRÍLOHA*

**ROZPOČTOVÉ PRAVIDLÁ UPLATNITEĽNÉ NA VÝDAVKY HRADENÉ ZO STRANY EABO A NA FINANCOVANIE VÝDAVKOV EABO**

*Článok 1*

**Rozpočtové zásady**

1. Rozpočet EABO, zostavený v eurách, predstavuje akt, ktorým sa na každý rozpočtový rok stanovujú a schvaľujú všetky príjmy EABO a všetky výdavky hradené zo strany EABO.

2. Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť vyrovnané.

3. Všetky príjmy EABO a výdavky hradené zo strany EABO sa musia realizovať priradením k určitému okruhu rozpočtu EABO.

*Článok 2*

**Prijímanie rozpočtov**

1. Vedúci zostavuje každý rok návrh rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok, ktorý sa začína 1. januára a končí 31. decembra toho istého roku. Návrh rozpočtu zahŕňa rozpočtové prostriedky, ktoré sa považujú za potrebné na pokrytie výdavkov, ktoré má EABO počas uvedeného obdobia uhradiť, a prognózu očakávaných príjmov na pokrytie takýchto výdavkov.

2. Rozpočtové prostriedky sa podľa potreby členia podľa druhu alebo účelu do kapitol a článkov. Návrh obsahuje podrobné poznámky k jednotlivým článkom.

3. Príjmy pozostávajú z dobrovoľných príspevkov členských štátov alebo iných darcov, ako aj z každoročného príspevku zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.

4. Vedúci predkladá do 31. marca podrobnú rozpočtovú správu za predchádzajúci rozpočtový rok. Návrh rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok predloží riadiacemu výboru do 31. júla.

5. Riadiaci výbor schváli návrh rozpočtu do 31. októbra.

6. Ak EABO získa viacročný príspevok zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, riadiaci výbor schvaľuje ročný rozpočet konsenzom.

*Článok 3*

**Presun rozpočtových prostriedkov**

V prípade nepredvídaných okolností môže vedúci rozhodnúť o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi rozpočtovými riadkami alebo rozpočtovými okruhmi príspevku uvedeného v článku 16, ktorých objem neprekročí 25 % týchto rozpočtových riadkov alebo okruhov, pričom o takýchto presunoch informuje riadiaci výbor. Presuny rozpočtových prostriedkov medzi rozpočtovými riadkami alebo okruhmi, ktoré presiahnu 25 % týchto rozpočtových riadkov alebo okruhov, sa prekladajú riadiacemu výboru na schválenie v opravnom rozpočte EABO.

*Článok 4*

**Prenos rozpočtových prostriedkov**

1. Rozpočtové prostriedky potrebné na splnenie právnych záväzkov, ktoré vznikli do 31. decembra rozpočtového roka, sa prenesú do nasledujúceho rozpočtového roka.

2. Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z dobrovoľných príspevkov sa prenesú do nasledujúceho rozpočtového roka.

3. Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z projektov sa prenesú do nasledujúceho rozpočtového roka.

4. Vedúci môže so súhlasom riadiaceho výboru preniesť do nasledujúceho rozpočtového roka ďalšie rozpočtové prostriedky.

5. Ostatné rozpočtové prostriedky sa na konci rozpočtového roka zrušia.

*Článok 5*

**Plnenie rozpočtu a riadenie personálu**

Na účely plnenia rozpočtu a riadenia svojho personálu využíva EABO v čo najväčšej možnej miere existujúce administratívne štruktúry Únie, najmä ESVČ.

*Článok 6*

**Bankové účty**

1. Každý bankový účet EABO sa otvorí v prvotriednej finančnej inštitúcii s ústredím v členskom štáte, pričom to bude bežný účet alebo účet s krátkou dobou viazanosti vedený v eurách.

2. Žiaden bankový účet EABO sa nesmie prečerpať.

*Článok 7*

**Platby**

Všetky platby z bankového účtu EABO si vyžadujú spoločný podpis vedúceho a ďalšieho zamestnanca EABO.

*Článok 8*

**Účtovníctvo**

1. Vedúci zabezpečí, aby sa účty, v ktorých sa uvádzajú príjmy, výdavky a súpis majetku EABO, viedli v súlade s medzinárodne uznávanými účtovnými štandardmi pre verejný sektor.

2. Vedúci predkladá riadiacemu výboru ročnú účtovnú závierku za daný rozpočtový rok najneskôr 31. marca nasledujúceho roka, spolu s podrobnou správou uvedenou v článku 2 ods. 4 rozpočtových pravidiel.

3. V prípade potreby možno účtovné služby zabezpečiť prostredníctvom externých poskytovateľov.

*Článok 9*

**Audit**

1. Každoročne sa vykonáva audit účtov EABO.

2. Potrebné audítorské služby sa zabezpečujú prostredníctvom externých poskytovateľov.

3. Audítorské správy sa predložia riadiacemu výboru spolu s podrobnými správami uvedenými v článku 2 ods. 4 rozpočtových pravidiel.

*Článok 10*

**Absolutórium**

1. Riadiaci výbor na základe podrobnej správy, ročnej účtovnej závierky a každoročnej audítorskej správy rozhodne o tom, či vedúcemu v súvislosti s plnením rozpočtu EABO udelí absolutórium.

2. Vedúci uskutoční všetky vhodné kroky, aby ubezpečil riadiaci výbor o tom, že je možné udeliť absolutórium, a aby reagoval na prípadné pripomienky uvedené v rozhodnutiach o udelení absolutória.